

# le chailléran



## RENCONTRE

La ferme de  
Rovéréaz  
Renée Hermenjat

LECHAILLÉРАН  
LECHAILLÉРАН  
LECHAILLÉРАН  
LECHAILLÉРАН  
LECHAILLÉРАН  
LECHAILLÉРАН

## LE CHAILLÉРАН

Assemblée  
Générale

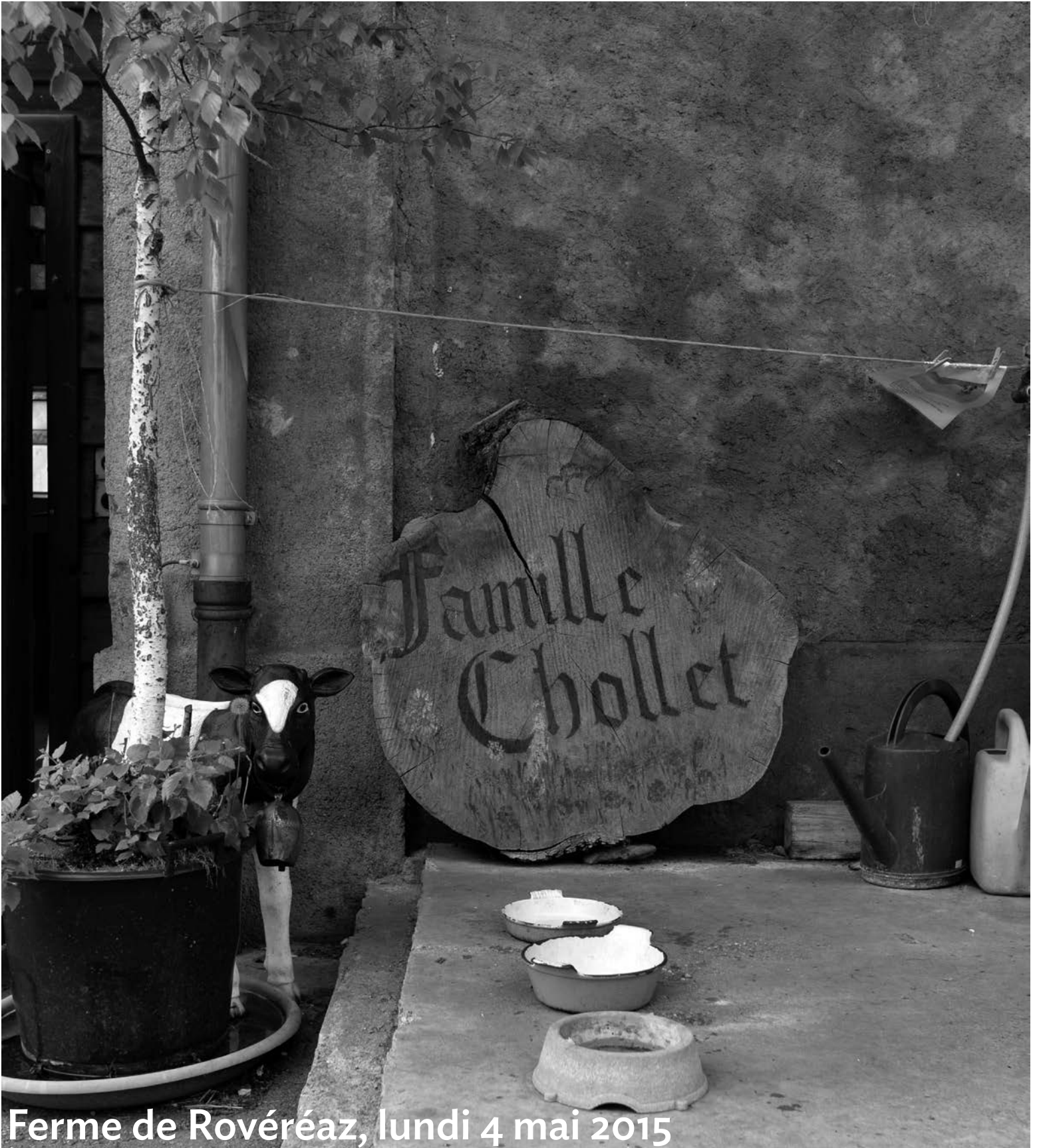


## SPORT

Jeux Internatio-  
naux des Ecoliers  
Christine Allais

439

JUIN  
2015



Ferme de Rovéréaz, lundi 4 mai 2015

## 60 Minutes pour moi

Massage thérapeutiques  
Massage femme enceinte  
Massage enfant  
Réflexologie - Reiki

Av. de Chailly 23 - 1012 Lausanne  
078 673 09 85

info@60minutespourmoi.ch

[www.60minutespourmoi.ch](http://www.60minutespourmoi.ch)

Noemi Zanolin  
Agréée ASCA



## Garage Electrauto-moto de Chailly

Bernard Rosset

Avenue de la Vallonnette 6

1012 Lausanne

**Chez M'sieu BôôF**  
Spécialiste 2 roues occasions  
Cyclos - Scoots - Motos

[www.2roues.ch/rosset](http://www.2roues.ch/rosset)

Tél: 021/ 653 07 13

[www.vieux-crabes.org](http://www.vieux-crabes.org)

Fax : 021/ 653 07 17

[b.rosset@sunrise.ch](mailto:b.rosset@sunrise.ch)

Natel : 079/ 310 80 52

## QUINCAILLERIE DE CHAILLY

Avenue de Victor-Ruffly 37  
1000 Lausanne 12  
Tél. 021 653 45 66  
Fax 021 652 11 32

Quincaillerie - outillage - outillage électrique  
visserie - ferrements - systèmes de fixation  
jardinage - ménage - électro-ménager  
électricité - matériel de conciergerie

## haute Coiffure Mary

Haute Coiffure Mary  
Avenue de Chailly 34  
1012 Lausanne  
021 652 24 59

*Avec ou sans rendez-vous !*

## CEVEY & CIE SA TRANSPORTS

Membre de  
l'association  
suisse des  
déménageurs

Déménagements • Transports • Emballages • Garde-meubles  
Spécialiste des transports de pianos

Tél 021 624 35 51 • Fax 021 624 37 03  
Ch. de la Colline 11 • Case postale • 1000 Lausanne 20



## CABINET VÉTÉRINAIRE pour animaux de compagnie

### Prestations :

- Médecine interne
- Chirurgie
- Radiologie
- Ostéopathie
- Médecine traditionnelle chinoise

Dr. méd. vét. Serban IOAN  
Av. des Boveresses 18  
1010 Lausanne  
Tél. 021 653 03 12

### HORAIRE

Lu - Ve : 8 - 12h / 14 - 19h

Je et Sa : 9 - 11h

Sur rendez-vous



### AUTO-MOTO ECOLE DE CHAILLY

## Céline Graf

# 079 250 57 57

auto-moto-théorie-sensibilisation  
bons cadeaux  
Sallaz 80, 1010 Lausanne





## COSSY Pascal

Gypserie • Peinture • Papiers-peints  
Divers nettoyages à la vapeur  
Réfection de façades

Chemin de Champ-Pamont 27  
1033 Cheseaux

Tél. 021 731 27 80 • Mobile 079 638 13 57  
Garantie de qualité, par un travail personnalisé



**Pharmacie de Chailly**  
Anne-Christine Rey et Pierre-Alain Rey, pharmaciens FPH  
Av. de Chailly 5, 1012 Lausanne  
Tél. 021/652 37 22 [www.pharmaciodechailly.ch](http://www.pharmaciodechailly.ch)

Service de livraison à domicile

pharmacy  
has qms-pharma  
2010

OK  
PHARM  
la qualité  
qui se voit



Votre profil de risque  
pour un coeur sain



CardioTest®

Schweizerische Herzstiftung  
Fondation Suisse de Cardiologie  
Fondazione Svizzera di Cardiologia

La santé vous va bien

Feelgood's  
PHARMACIES

## CHEMINEES CREATION

En Budron C2  
1052 Le Mont/Lausanne

Tél. 021 652 94 25

Serge Henny - Poëlier-Fumiste  
Successor de Alexandre Schaub



[WWW.CHEMINEES-CREATION.CH](http://WWW.CHEMINEES-CREATION.CH)

Cheminées de Salon - Poêles - Grills - Barbecues - Foyers à Gaz

# le chailléran



## COUVERTURE

Famille Chollet

photo: Pierre Binggeli

### Edition

Association "Le Chailléran"  
av. de la Vallonnette 12  
1012 Lausanne  
tél. 021 653 28 83  
redaction@lechailleran.ch

### Impression

PCL PRESSES CENTRALES SA  
Case postale 137  
av. de Longemalle 9  
CH-1020 Renens 1  
tél. 021 317 51  
www.pcl.ch / info@pcl.ch

### Publicités

Fabrice BASTIAN  
pub@lechailleran.ch  
076 546 86 33

# PORTRAIT

Café la Rotonde  
Pierrette Maradan



photo: mbb

C'est en 2006 que **Pierrette Maradan** a repris le **café la Rotonde**, dans l'enclave « Chailléran » située à l'avenue du Temple 65. Pierrette n'est pas une inconnue pour nos lecteurs car pendant dix ans, elle a tenu le café du Village à Chailly. C'était en 1990, mais son parcours professionnel a commencé bien avant. A vingt ans elle quitte la France pour venir travailler dans le pays d'origine de son père. C'était en 1981 et après son premier emploi dans un restaurant à Grancy, elle travaille à l'hôtel Mirabeau avant de donner naissance à sa fille. Elle se consacre à sa famille durant trois ans et en profite pour faire la patente de cafetier-restaurateur dans le but de reprendre un établissement à son compte. Elle tiendra la buvette du tennis-club d'Epalinges pendant deux ans avant de reprendre avec une amie le café du Village. Après cinq ans, son associée la quitte pour rejoindre le café familial et Pierrette se retrouve seule aux commandes même si bien épaulée par ses employés et sa famille. En 2001 elle s'octroie une pause de deux ans, épuisée par ses horaires (8h-24h) mais elle sait déjà qu'elle va reprendre quelque chose car « on n'arrête pas de travailler à quarante ans ! » Elle rejoint le chef de cuisine du café des Amis à Denges et y apprend beaucoup de choses et c'est à la mi-juillet 2006 qu'elle reprend le café la Rotonde. Au bout de neuf ans, elle connaît bien ses habitués et apprécie ce lieu presque centenaire. Elle profite des modifications dans l'immeuble pour agrandir le coin bar et la cuisine créant ainsi un espace plus aéré et lumineux et espère avoir l'autorisation pour une terrasse.

feeling et je ne peux pas cuisiner quelque chose que je n'aime pas.

### Quel autre métier auriez-vous pu choisir ?

J'aurais été attirée par le médical, la relation d'aide, le social.

### Une anecdote ?

J'ai ouvert en juillet. En octobre, une canalisation d'eau a sauté juste devant, au niveau des feux de l'ancien arrêt de bus 6. J'ai été inondée en quelques minutes, comme tout le quartier. Il y avait de l'eau jusqu'à l'ancienne station située sur la Sallaz. C'était à 15h, j'ai dû fermer pour nettoyer et cela nous a pris pas mal de temps.

### Votre plat préféré ?

J'aime la cuisine du Sud, l'huile d'olive, j'aime découvrir des nouveaux goûts, des nouvelles saveurs.

### Un endroit où vous aimeriez passer des vacances ?

J'aimerais voir et visiter les pyramides, mais y aller aussi pour le soleil et la chaleur.

### Le mot à piocher ?

Une danse : dans mes jeunes années, j'allais souvent danser avec les amis, presque tous les week-ends. C'est des bons souvenirs, avec des équipes de copains-copines, on s'amusait bien, on faisait les fous mais c'était « bon enfant ».

— Marie-Béatrice Burnand

## Mieux entendre près de chez vous



Test auditif &  
test acouphène

Appareillage auditif

Les meilleures  
technologies

Les plus grandes marques

*Audition Chailly*

Stéphane Fourreau • Audioprothésiste • Sur rendez-vous  
Avenue de Béthusy 91 • 1012 Lausanne • 021 657 37 37  
Agréé AI - AVS - SUVA - AMF

### Pourquoi ce métier ?

J'aime le contact, les relations humaines, le partage. J'aime faire plaisir. Je cuisine par envie, au

Café la Rotonde  
Av. du Temple 65, 1012 Lausanne  
Horaires : Lu au vend : 6h30-19h

*Institut de beauté Peau Lys*

NOUVEAU:  
soin liftant & anti-rides  
à l'aide de l'appareil LIFTO-METRIC



[www.peaulys.ch](http://www.peaulys.ch)

Ch. de Champ-Soleil 34 • Lausanne - Chailly • 079 489 23 68



Pharmacies  
Populaires

Votre santé au  
meilleur prix!

[www.pharmapop.ch](http://www.pharmapop.ch)

**15%**  
le 1er du mois

**20%**  
pilules contraceptives  
et préservatifs

**20%**  
sur Vichy,  
Eucerin

Ordonnances:  
Pas de taxe et  
rabais (3% - 5%)  
si paiement comptant

Rue de l'Alé 40	Lausanne	Tél. 021 312 35 73
Bd de Grancy	Lausanne	Tél. 021 616 38 62
Av. d'Echallens 61	Lausanne	Tél. 021 624 08 70
Rte d'Oron 4	Lausanne	Tél. 021 652 48 70
Grand-Rue 100	Morges	Tél. 021 801 27 34

Pour tous vos problèmes,  
adressez-vous à la maison spécialisée



- Chauffages centraux
- Installations sanitaires

**LAUSANNE**

Avenue de Chailly 44

Téléphone 021 728 13 73

## ECOLE DE MUSIQUE DE CHAILLY

### MUSICA VIVA

INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS

**021 729 69 34**

[www.ecolemusicaviva.ch](http://www.ecolemusicaviva.ch)



Flûte à bec  
Flûte traversière  
Piano  
Guitare  
Violon  
Violoncelle  
Chant

Ch. Riant-val 2 (Bus 7 - Chailly Village)



# RENCONTRE

## La Ferme de Rovéréaz



photo: pb

### Les derniers fermiers du domaine de Rovéréaz ont atteint l'âge de la retraite. Souvenirs, souvenirs d'un parcours remarquable.

L'endroit, magnifique, est bien connu des Chaillérans. Nous avons rencontré Jean-Luc et Laurence Chollet et aussi Christèle, leur fille, soeur aînée de Sylvain et Pauline. Ainsi donc, après 35 ans de (très) bons et loyaux services, le couple fermier de Rovéréaz va prendre sa retraite. Leur succession ? Sous quelle forme ? Suspens... Certitude : ce « poumon vert » de la Ville de Lausanne restera ouvert aux citadins, quel que soit le projet adopté par la municipalité : plusieurs sont à l'étude

### Un poumon vert... vraiment

Ce domaine est situé à 680m d'altitude. Le printemps y est plus tardif. Les hivers sont rudes. Les horaires aussi. Pas de grasse matinée, même le dimanche. A 5 heures, il faut être à l'écurie. Il faut se chauffer... au bois. A Jean-Luc Chollet d'en couper et débiter des mètres cube. Christèle rend à ses parents un hommage appuyé : « Mes parents ont travaillé dur, pour un petit revenu ... baisse du prix du lait et autres produits agricoles. Je suis née et j'ai grandi à Rovéréaz, la vraie campagne. Et ce panorama, superbe changeant de couleur à chaque saison. Vue imprenable sur le lac et les Alpes. Resplendissantes: beau temps garanti. Voilées elles annoncent brume et grisaille.

Ce que la corne du bateau de la CGN confirme : si on l'entend il va pleuvoir.

Cette ferme a été un lieu de passage et de rencontres autour de la table de la cuisine ou bien dehors dans la cour autour d'un thé. Entre les citadins venus regarder les animaux, la grande famille Chollet et Berney (maternelle) qui fixaient notre maison comme point de rencontre et, bien sûr, les amis, politiques ou autres, la ferme ne se reposait jamais : été comme hiver elle vivait. »

Arrivés à Rovéréaz, les visiteurs s'étonnent de découvrir, si près de Lausanne, ces 38 hectares de vraie campagne, sertie dans une immense forêt. Une vraie ferme, avec d'authentiques paysans, bien enracinés dans la terre, cultivant: potager, verger, céréales, colza. Aujourd'hui, plus de troupeau. En prévision de leur retraite, les fermiers ont laissé partir leurs vaches. Départ en beauté, au son d'un orchestre à cordes écolier.

### Un couple « à deux casquettes »

En 1946, Constant Chollet arrive sur l'exploitation de Rovéréaz. Jean-Luc y naît en 1949 et y grandit. Doué à l'école, il fait des études de grec et de latin.

Ses parents l'auraient bien vu professeur d'histoire, mais ses gènes paysans furent les plus forts. Il deviendra plus tard, un homme politique bien connu : député UDC depuis 1998. Sa devise : « La politique c'est l'art d'écouter l'autre ».

Jean-Luc et Laurence se sont rencontrés tout jeunes au collège et à l'église. Jeune citadine « pur sucre », Laurence ignorait tout du monde paysan, ah l'amour... En se mariant, elle devait aussi épouser la campagne : « J'ai donc suivi les cours de l'école de Marcelin. Pleine de bonne volonté. Mais mes camarades, filles de paysans, savaient tout « de naissance ». Je me sentais ignorante et malhabile ! Cela ne m'a pas empêchée de devenir, plus tard, et avec plaisir, la Présidente des Marcellines, pendant quinze ans.

### Les « Journées pédagogiques à la Ferme »

A Rovéréaz, pendant vingt cinq ans, quelques vingt mille écoliers lausannois ont vécu une inoubliable « Journée pédagogique à la Ferme ».

Cette initiative revient à la commune de Lausanne qui souhaitait montrer aux jeunes citadins d'où provient le contenu de leur assiette. Lausanne est une petite ville, pourtant bien des écoliers ignorent tout de la campagne, du travail des paysans et n'ont pas la moindre idée de ce produit la terre. Chaque semaine, le jeudi et le vendredi, une vingtaine d'écoliers débarquaient chez Laurence, encadrée par un animateur: Bruno Dumont\*. Au programme: la confection d'une soupe aux légumes, de A- Z, depuis la récolte au potager, lavage, épluchage, cuisson, dégustation. Parfois on faisait du pain, des pâtes ou du fromage.

Que de découvertes : au jardin, au poulailler, la traite des vaches à l'écurie... ce bon lait chaud et mousseux, régal des chats alentour... Les enfants assistaient parfois à la naissance d'un petit veau : suspens, silence et émotion.

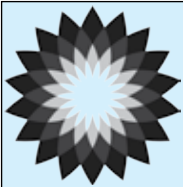
Aujourd'hui encore, ces écoliers, devenus parents, viennent tout émus dire bonjour et merci à Laurence, en souvenir de son accueil chaleureux.

### Pionnier de l'écologie

Très tôt Jean-Luc Chollet s'est montré suspicieux à l'égard des pesticides et « engrais miracle », les utilisant avec parcimonie. Donc des rendements plus modestes. « J'ai toujours eu conscience que la terre, qui nous nourrit, doit être écoutée et respectée. Maintenant les gens ne jurent que par le « bio ». Et d'expliquer: « Dites à vos lecteurs que les temps ont changé. Les normes fédérales, les P.E.R. (Prestations Ecologiques Requises) sont comparables, à quelques nuances près, au bio européen. C'est en toute confiance qu'ils peuvent consommer produits du terroir, locaux si possible. »

Propos recueillis par  
Renée Hermenjat

\*Bruno Dumont : a fait l'objet d'une « Rencontre » dans Le Chailléran en 2011



### Station essence BP – La Rosiaz



Gina et Paolo

vous proposent tout pour le barbecue :  
charbon, gaz, viande, sandwichs maison...  
Ouvert tous les jours de 06h00 à 22 h00

Bd de la Forêt 1  
1009 Pully  
021 729 70 34



Dr. O.IANNI méd.vét.  
Médecine conventionnelle  
Homéopathie (PNS) et Biothérapie

Du lundi au vendredi,  
de 8h à 12h et de 14h à 18h30  
Mercredi après-midi fermé ainsi que le  
samedi (samedi uniquement sur RDV)



Av. Victor Ruffly 52 • 1012 Lausanne  
tél : 021 653 88 66 • fax : 021 653 88 64  
ottavioiannipegasus@citycable.ch

## INDIGO

Coiffure

- \* Av. Victor-Ruffly 52
- \* 1012 Lausanne
- \* 021 652 64 64
- \* www.indigo-coiffure.ch
- \* Hommes-Femmes-Enfants

50 ans de solutions

**Boand**  
Et Maintenance sa

INSTALLATIONS SANITAIRES  
DEPANNAGE – ENTRETIEN  
RENOUOVATION  
DEBOUCHAGE

Rue de la Pontaise 23  
1018 Lausanne

☎ 021 646.80.80  
☎ 021 646.86.42

www.boand.ch  
info@boand.ch

**Quand les chiens s'emmêlent**

Salon toilettage  
chiens et chats  
Accessoires  
Education canine

Ave de la Dôle, 1  
1005 Lausanne  
079 102 81 32  
079 874 59 83

### Café - Restaurant

## Le Brooklyn

Pizza à l'emporter!  
Terrasse

Pizza maison dès 11.50  
Menus du jour & carte

Avenue de Chailly 52 Ouvert du lundi au samedi dès 6h 021 711 27 11



ELECTRICITE • TELEMATIQUE  
LAUSANNE • 021 651 20 30  
CHEXBRES • 021 946 36 46  
www.cupelin.ch



Av. de Béthusy 88  
1012 Lausanne  
Tél. 021 652 44 91  
Fax. 021 652 45 12

E-mail:  
chailly@kauffmannag.ch

## Vos spécialistes à Chailly

vous proposent leurs spécialités  
en viande, charcuterie, traiteur, poissons et  
épicerie fine

Visitez nos sites internet :  
[www.boucheriechailly.ch](http://www.boucheriechailly.ch) [www.epiceriechailly.ch](http://www.epiceriechailly.ch)



Av. de Béthusy 86  
1012 Lausanne  
Tél. 021 652 99 66

E-mail :  
info@epiceriechailly.ch

Choix de brochettes  
Côtes de boeuf Simmental  
Côte de bœuf tomahawk de  
Pologne  
Costines de porc  
T bone, Irlande  
Entrecôtes, USA  
Découpe de volaille

Choix de salades  
Vitello tonnato  
Queue de langouste  
Divers rôtis cuits  
Rouleaux de printemps  
Paella

Brochettes de poissons  
Epices et marinades  
Huiles et olives  
Glaces de chez Augnet  
Fromages du pays  
Rosés de diverses régions

Propositions traiteur personnalisées

**Toute l'équipe de vente vous souhaite de belles grillades, ainsi qu'un bel été!**

# ACTUALITÉ

...du quartier

## Vous faites l'Actu !

Un heureux événement dans votre famille par la naissance d'un nouveau chailléran ou d'une nouvelle chaillérane ?

Vous avez organisé un vide-grenier ou un vide-dressing ?

Vous cherchez l'objet qui manque à votre collection ?

Pour autant que votre annonce ne soit pas commerciale, vous pouvez faire part de cet événement aux habitants de Chailly dans les colonnes du Chailléran dans la page « Actu du quartier » en envoyant un petit texte à : [redaction@lechailleran.ch](mailto:redaction@lechailleran.ch).

Si vous désirez nous signaler un décès, merci d'envoyer un court message à : [redaction@lechailleran.ch](mailto:redaction@lechailleran.ch)

## Vélo Club Chailly

### Succès du Vélo Club Chailly

Nous avons le plaisir de vous annoncer que les coureurs du club renouent avec le succès. En effet, dimanche 26 avril notre coureur Laurent Rubin a remporté le titre de champion vaudois master du contre la montre.

15 jours plus tôt, Jean-Michel Lamy était sacré champion vaudois sur route, catégorie Masters.

A noter que le contre la montre de Villars Tiercelin était organisé par notre club en collaboration avec le giron cycliste du Nord Vaudois et l'équipe PMU Raspou Team.

Le titre de Laurent Rubin est le 37ème remporté par un coureur du Chailly, toutes disciplines confondues (route, piste, cyclocross, par équipes).

Pour le Vélo Club Chailly, le Président : Fredy Vernez

## Chailly 2030



### Chailly 2030

#### SEL de Chailly

Système d'Echange Local (sans argent)

Le **12 juin dès 19h** à la MQC, le SEL tient sa rencontre mensuelle. Les nouveaux viennent s'initier à ce concept, les habitués se retrouvent pour échanger des savoirs, des compétences...

Ce 12 juin dans la salle 2 à l'étage, Nicole Mori-Tappy (Alocelle) fera une démonstration et présentation de sa pratique du lenkodo, gymnastique traditionnelle chinoise. Elle est enseignante certifiée de Suisse et du Japon.

Nous serons conviés à participer si le cœur nous en dit.

Le lenkodo est un excellent stretching quotidien. Ces exercices permettent de trouver entre autre un bon enracinement, une respiration profonde et harmonieuse. Le lenkodo peut être pratiqué en tout lieu et par chacun, sans distinction d'âge. S'il requiert concentration, précision, persévérance, il développe souplesse, tonus, harmonie. Il est en soi un formidable entraînement du corps et de l'esprit.

Vous pouvez visionner quelques-uns de ces exercices sur Youtube : saisir le nom chinois de cette gymnastique : lian gong shi ba fa.

#### Alimentation et proximité

La prochaine fournée de pain aura lieu le **dimanche 21 juin dès 12h** au chemin du Village 23 !

Ce jour-là nous accueillerons l'été et pour cela nous avons prévu une chantée !

La journée sera chaude, il y aura des boissons et des chaises longues !

Bienvenue à chacun !

Contact : Micheline Ravenel Chollet : 021/729 72 41

#### Potagers urbains

Lorsque vous attendez votre tour à la poste de Chailly, vous avez tout loisir de passer le temps en feuilletant les livres de la librairie de la poste.

Un nouveau livre est paru aux éditions jouvence : "10 vertus pour cultiver son jardin intérieur". Sur la couverture, une fleur de safran s'ouvre pour offrir ses trois stigmates rouges. A la page 5, l'éditeur résume sa démarche par ces mots :

- Il n'y a pas de recette toute faite mais un chemin que chacun doit chercher, trouver et accomplir dans l'ouverture, la joie, l'émerveillement et la générosité.

- Que son propre bonheur n'a de sens que s'il inclut l'autre.

Si le jardin autour de notre maison est une métaphore de notre vie intérieure, qu'y cultivons-nous ?

Le va-et-vient entre l'intérieur et l'extérieur est fertile : il produit découvertes et courgettes, tomates et joie, biodiversité et générosité, émerveillement et fines herbes, et ainsi de suite...

Le jardin en juin, c'est un bouquet de bonheur !

Venez nous en parler, échanger un conseil, un planton lors du rendez-vous hebdomadaire du mercredi entre 17 et 18h à la Vallonnette.

Contact :

Isabelle Veillon, 021 652 74 78

### Convocation à l'assemblée générale de l'association « Le Chailléran »

Les membres de l'Association « Le Chailléran » sont conviés à l'assemblée générale annuelle qui aura lieu à la Maison de Quartier de Chailly

**Le 15 juin 2015 à 19h00**

Toutes les personnes qui ont versé la cotisation annuelle de 45.- (au minimum) sont membres de l'Association et donc bienvenues à notre assemblée.

#### A l'ordre du jour :

- Adoption du PV de l'Assemblée générale du 24 septembre 2014
- Rapport du Comité sur les activités 2014
- Rapport des comptes, rapport de l'organe de contrôle des comptes
- Elections des membres de l'Association selon statuts
- Présentation des objectifs 2015
- Présentation et votation du budget 2015
- Divers

Le PV de notre dernière Assemblée générale, ainsi que nos statuts sont disponibles sur le site internet : [www.lechailleran.ch](http://www.lechailleran.ch)

Pour le Comité : Eric Jutzet

# PROGRAMME

Activités de juin

## Rencontre Santé

Comment vivre au mieux avec un mal de dos ?

**Le mardi 23 juin de 17h30 à 18h30 à la MQC**

Qui n'a jamais souffert de maux de dos ?

On parle parfois de mal du siècle. Cette douleur peut être consécutive à un traumatisme, un effort prolongé, une surcharge pondérale momentanée (comme lors d'une grossesse), au stress ou une pathologie avérée. Le plus souvent les causes sont multiples et les traitements complexes. On n'observe que très rarement la disparition totale de la douleur. On parle alors de douleur chronique, une douleur constante mais tolérable avec des moments où les symptômes sont plus aigus. Heureusement il existe différentes approches offertes par les professionnels de la santé qui permettent aux patients de mieux vivre. Connaître les bonnes postures, les moyens auxiliaires adéquats mais aussi changer quelques habitudes de vie, offre aux personnes concernées la possibilité d'être acteur de leur santé. Cette rencontre a pour but d'aborder ces éléments avec nos invités

Invités :

Céline Ancey, physiothérapeute, enseignante HESAV.

Malek Daouk, professeur et formateur en Yoga, psychothérapeute

Animation :

Marie-Christine Follonier, HESAV (Haute école de santé vaudoise)

Organisation:

HESAV-Haute Ecole de Santé Vaud en partenariat avec la MQC.

Prochaine séance :

**17 novembre:**

Crise cardiaque: Reconnaître les signes avant-coureurs et prendre les bonnes décisions

## Le Spectacle

"Le Spectacle"

**Vendredi 26 juin à 18h30 et à 20h00, MQC**

Ces deux spectacles permettront aux participants des cours de présenter le fruit de leur travail et de leur passion. Merci de venir les encourager et de soutenir les activités de la Maison de Quartier.

**A 18h30:**

Théâtre enfants, Danse orientale enfants.

**A 20h00:**

Hip-hop enfants, Danse orientale adolescentes et adultes, Salsa portoricaine, Remise en forme.

Tarifs:

6 à 17 ans CHF 3.-

Adultes CHF 5.-.

Une nouveauté cette année : nous vous proposons un prix combiné entrée et repas CHF 10.-/12.-

Réservation recommandée, places limitées : 021 / 653 28 83

## Activités ados

**Vacances d'été**

Les semaines du **6 au 10 et du 13 au 17 juillet**, des sorties seront proposées pour les jeunes dès 12 ans. Le programme sera disponible mi-juin.

D'ici là, si vous êtes intéressés ou que vous voulez proposer des activités, n'hésitez pas à venir voir Nadia à l'accueil ados pour en discuter :

- mercredi entre 15h et 19h
- vendredi entre 16h et 19h.

## De la récup aux rêves !



Dans le cadre d'Option Mode et d'Option compétence métiers, l'Établissement secondaire de Béthusy a le plaisir de vous présenter son défilé de mode :

« De la récup aux rêves ! ».

Deux représentations auront lieu, **le 19 juin 2015**, à la Maison de Quartier de Chailly : la première à **18 h 30**, et la seconde à **20 h 30**.

La manifestation est entièrement organisée par des élèves de 13 à 16 ans, sous la direction de Caroline Tani, leur professeur, et avec l'aide de l'équipe d'animation de la Maison de Quartier de Chailly.

Ce défilé a pour but de valoriser le travail des élèves, de développer leurs compétences et leur estime de soi, et d'ouvrir le monde de l'école sur l'extérieur. Les élèves participent à la logistique, au travail de communication, à l'administration, à la chorégraphie et à la présentation de leurs modèles en tant que mannequins.

Les plus jeunes ont confectionné des habits sportifs. Les plus grands ont réalisé des robes de soirées, des habits d'été, des vêtements en matériaux de récupération... et vous ont concocté une petite surprise finale !

« De la récup aux rêves ! » servira également à financer un voyage à Milan, que nous ferons l'an prochain. C'est la raison pour laquelle

nous avons fixé un tarif d'entrée à 5 francs pour les enfants/étudiants, et à 8 francs pour les adultes.

Nous avons par ailleurs le grand plaisir de vous annoncer la participation à notre défilé de **Matthieu Blanchette**, jeune finaliste de « The Voice Of Switzerland » !

Pendant l'entracte, vous pourrez avoir accès à notre bar, où vous seront proposées des boissons et diverses petites choses à grignoter. Nous nous réjouissons d'ores et déjà de vous recevoir et de partager ce moment avec vous !



Matthieu Blanchette

## Les numéros de la MQC

Infos et inscriptions aux cours et activités

Tél : 021 653 28 83

Mail : [info@animation-chailly.ch](mailto:info@animation-chailly.ch)

Locations

Tél : 021 653 28 47

Mail :

[location@animation-chailly.ch](mailto:location@animation-chailly.ch)

Direction et secrétariat :

Tél : 021 653 72 66

Réservations et infos spectacles

Tél : 079 454 07 24

Mail :

[spectacle@animation-chailly.ch](mailto:spectacle@animation-chailly.ch)

Site de la MQC

[www.animation-chailly.ch](http://www.animation-chailly.ch)



## Spectacle tout public

Du 9 au 14 juin 2015

### Saturation

Par le Théâtre En Chantier

Mise en scène : Sanshiro

Un spectacle tout public, dès 7 ans

La troupe du Théâtre en Chantier existe depuis 2006. Son principal objectif est d'offrir à un large public des spectacles présentés par des enfants et des adolescents.

Tout au long de l'année, ces jeunes réfléchissent, débattent, improvisent. Ils jouent, rejouent et re jouent.

A l'aide du théâtre, ils explorent de multiples sujets, parfois drôles, parfois profonds, parfois utiles, parfois futiles, souvent tout à la fois et même au-delà.

### Trop de, tue le...

Hari est un Monsieur-tout-le-monde. Il mène une vie belle et insouciante aux côtés de Jeanne, son amoureuse, jusqu'au jour où s'impose une menace incarnée par un gros tuyau. De l'imposant conduit surgissent divers personnages et concepts n'ayant pour seul but que celui d'entraver la marche normale de la vie de Hari. Leur arme principale consiste en effets de surenchère, de surabondance, en trop-plein de choses, en excès d'artifices qui annihilent peu à peu la perception de « l'essentiel ». Eloigné puis séparé de Jeanne, Hari s'avère perdu, sa conscience est en veille, il devient figurant de sa propre existence.

Arrivera-t-il à reprendre possession de sa vie ?

A évacuer tout ce qui est trop, pour être juste « vrai » ?

Mardi 9 juin, 19h

Mercredi 10 juin, 19h

Jeudi 11 juin, 19h

Vendredi 12 juin, 19h

Samedi 13 juin, 15h et 19h

Dimanche 14 juin, 14h30 et 18h30

Tarif unique : CHF 13.-

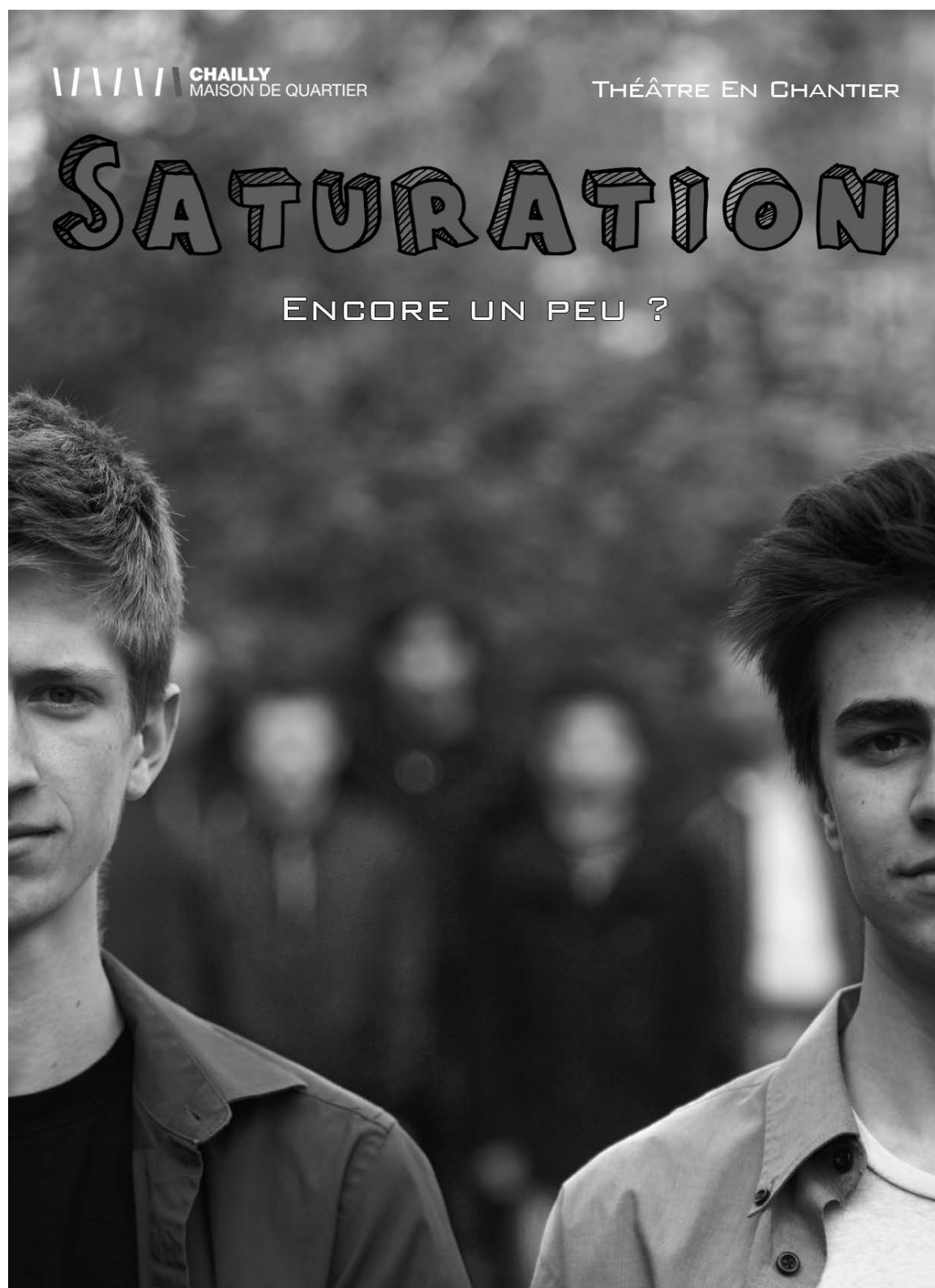


Photo : Sylvain Chabloz



**ZEA**  
épicerie sàrl

Spécialités grecques à l'emporter

**Nouveau**  
Grand choix de fruits et légumes de saison  
arrivage quotidien

Ouvert dimanche et jours fériés

**Tout pour vos grillades...**

Avenue de la Rosiaz 14 • Pully 1009 • 021 534 73 07

**Guy** MAITRISE FEDERALE  
**Gaudard s.a.**

**ELECTRICITE  
TELECOM**



TEL. 021 711 12 13  
CHAILLY 36  
www.gaudard.ch

FAX 021 711 12 12  
1012 LAUSANNE  
info@gaudard.ch



- PLÂTRE • PEINTURE • PAPIERSPEINTS
- ISOLATION THERMIQUE DE FAÇADES
- DEVIS • PROJETS SANS ENGAGEMENT

**SAUDAN & BOSCHETTI sa**

Maîtrises fédérales

Bureau: ch. du Suchet 1 • 1007 Lausanne • Tél. 021 653 01 82

*Café - Restaurant de la Vallonnette*

Nouvelle direction  
Famille Miceli

**Tous les vendredis midis**  
**Filets de perches à 18.-**

Av. de la Vallonnette 24 - Fermé le dimanche - 021/652 51 58

**Ruffy Coiffure**

Micheline Ammon  
**Pour votre bien-être**  
Massage capillaire Shiatsu  
Coupe harmonisante

Av. Victor-Ruffy 37  
1012 Lausanne  
Tél. 021 652 10 03  
www.ruffy-coiffure-lausanne.ch  
Je viens aussi à domicile

**Coiffure Val-Paisible**

Katja Chiavèrto

20 ANS = 20 %

Dames-Hommes-Enfants

Accessible aux personnes handicapées

Ch. Point du Jour 16

1012 Lausanne

021 / 652 08 71

Parking Gratuit

**Garage du Pont de Chailly**

**F. Mariotti**

Atelier mécanique  
Réparations toutes marques  
Pneus toutes marques  
Auto-shop  
Station Essence



Avenue de Chailly 23  
1012 Lausanne  
e-Mail: mariotti.fausto@bluewin.ch

Tél. 021 653 28 05

Fax 021 653 29 23

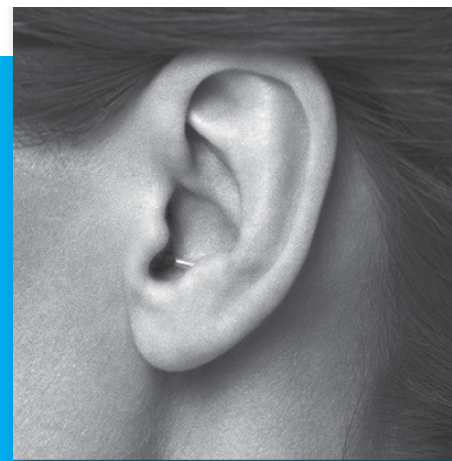
Mobile 079 684 92 30



**Invisible et  
confortable,**  
Resound Lex est une  
aide auditive d'un  
nouveau genre.

Spécialement conçue pour  
**l'éclaircissement de la parole,**  
vous oublierez que vous la portez.

Découvrez Resound Lex chez  
votre audioprothésiste **Audition Chailly.**



**Resound Lex s'adapte  
naturellement à la  
forme de votre oreille  
et disparaît une fois  
en place.**

**ReSound**  
HEARING AID



*Audition Chailly*

Faites entendre votre caractère • Pont-de-Chailly •  
1012 Lausanne • 021 657 37 37

# CHAILLÉPANI

Trois jeunes chaillérans aux  
Jeux Internationaux des Ecoliers 2015



Mathieu, Lorenzo et Paul

photo:ca

Ils s'appellent **Mathieu Braun**, **Lorenzo Marquès** et **Paul Farro**. Ils habitent tous trois Chailly. Ils sont judokas, ceinture bleue (1) et vont partir avec 15 autres jeunes sportifs une semaine à Alkmaar aux Pays-Bas pour représenter Lausanne aux Jeux Internationaux des Ecoliers (J.I.E.).

## Que sont ces Jeux ?

Metod Klemenc, père spirituel de ces jeux et ex-entraîneur sportif, né en 1934 à Ljubljana (ex-Yougoslavie) expliquait : « J'ai beaucoup souffert de la 2e guerre mondiale, durant mon enfance, cela a détruit ma famille. C'est pourquoi j'ai voulu créer un monde meilleur basé sur l'amitié. Le sport semblait être l'un des meilleurs moyens pour rassembler des jeunes venant du monde entier ».

En Juin 1968, il organise alors les premiers « International Children's Games (ICG) », à Celje en Slovénie et 9 villes y participent, dont Lausanne.

D'année en année, le succès est au rendez-vous, de plus en plus de pays participent ; la Suisse accueille cinq fois ces jeux dont deux à Lausanne (en 1980 et 1986) et trois à Genève.

En 1994, les jeux se déroulent pour la première fois ailleurs qu'en Europe, à Hamilton (Canada), c'est aussi l'année où les premiers jeux d'hiver sont organisés. Depuis, ils ont eu lieu également en Asie, aux USA, et l'an dernier, en Australie.

Les ICG 2015 correspondent à la 49e édition. Ils accueilleront du 24 au 29 juin 2015 plus de 1500 athlètes âgés de 12 à 15 ans et venant de 80 villes à travers le monde.

Les disciplines présentes seront : l'athlétisme, le golf, le football, le tennis, la natation, la gymnastique, le beach volley, le volleyball et le judo.

C'est à la Maison de Quartier de Chailly que nous avons rencontré Mathieu, Paul et Lorenzo, ainsi que leur coach sportif Ken Katanishi, 1er Kyu (ceinture marron) de judo, qui va les accompagner en Hollande.

Leur professeur, Maître Hiroshi Katanishi, 8e Dan (2), nous a expliqué, lors de l'entretien qu'il a eu la gentillesse de nous accorder, que la sélection avait été faite en fonction des critères stricts imposés (âge, lieu d'habitation, école), et de la catégorie de poids.

Ensuite, il a choisi les élèves les plus assidus, sérieux et dignes de confiance.

La motivation aussi était importante, d'autant plus que les familles sont mises à contribution financièrement. Il se réjouit de cet événement, qui restera sûrement « un bon souvenir pour ces jeunes ».

Nos 3 judokas arrivent, un peu intimidés, sans doute impressionnés de donner la première interview de leur vie !

Peut-être cela leur fait-il aussi réaliser l'importance de l'événement...

**Lorenzo**, 14 ans : j'ai été content d'apprendre que j'étais sélectionné, dans la catégorie (- 50 kg). J'ai un copain qui était parti l'an dernier en Australie avec les JIE, alors je connaissais.

**Paul**, 15 ans (- 66 kg) : il a fallu négocier avec l'école car nos dates d'examen tombaient en même temps !

**Mathieu**, 15 ans (+ 55 kg) : mon grand-père était ceinture brune et mon père pratiquait aussi le judo, on a tous été heureux d'apprendre la nouvelle. Je continue de pratiquer 3 fois par semaine le judo, je fais aussi de la course à pied.

**Lorenzo** : je vais aussi 3 fois/semaine au dojo !

**Paul** : moi, c'est 3 à 4 fois !

**Ken Katanishi** : « oui, ce sont de bons éléments, ils n'ont pas eu besoin de changer leurs habitudes en vue des Jeux car ils étaient déjà très assidus !

Pour le moment ils sont déjà allés à des compétitions européennes (France, Italie) mais là, cela représente un vrai défi de se retrouver face à des adversaires tels les asiatiques et surtout les russes, souvent plus costauds ».

Pas de problèmes pour la langue, les 3 apprennent l'Anglais à l'école, mais, comme le rappelle Ken :

« au judo, les points sont comptés en japonais, donc ils ont l'habitude. Les compétitions sont programmées sur 2 jours, mais chaque judoka combattra sur une seule

journée. Cela sera difficile car il faudra rester motivé et concentré sur plusieurs heures ... ou quelques secondes : c'est le sport le plus cruel des Jeux car on peut perdre en 3 ou 4 secondes de combat !

Reste qu'il ne faut pas oublier l'autre aspect de ces Jeux : nous habiterons dans un village olympique, toutes les nationalités se retrouveront. Il y aura une cérémonie d'ouverture, avec porte-drapeaux des villes et pays, et une cérémonie de clôture avec tous les participants ».

De plus, il est prévu que nos 18 jeunes athlètes fassent une balade à vélo à Alkmaar, et le dernier jour, une visite d'Amsterdam !

Nous leur souhaitons de beaux jeux, de belles rencontres et plein de souvenirs inoubliables !

—————Catherine Allais

(1) par ordre croissant : blanche – jaune – orange – verte – bleue – marron – noire

(2) c'est un niveau encore supérieur à la ceinture noire. Me Katanishi, directeur technique du Judokwāi Lausanne, est né au Japon, nation du judo. Il a appris et pratique le judo dans la plus pure tradition japonaise. Son enseignement et sa technique en font l'un des grands maîtres actuels du judo de Suisse.

Nouveau à Chailly

## *La méthode*

Offrez une remise en forme à votre corps  
avec notre cocktail de massages minceur

Offre découverte jusqu'au 30 juin

6 séances Chf. 380.-  
12 séances Chf. 680.-

Karine Garcia - thérapeute agréée ASCA

Av. de Chailly 23 • 078 845 59 00 • lamethodek@bluewin.ch



### Tapissier décorateur

Atelier tapissier • Restauration de meubles • Tapis  
Moquettes • Rideaux • Tentures • Stores  
Grand choix de tissus • Spécialiste en literie

Décorateur d'intérieur

1005 Lausanne • Tél. 021 323 36 07  
1148 Mauraz • Tél. 021 864 41 18



**Matelas en prêt**  
1/3 de votre vie se passe au lit !  
Ne négligez rien pour mieux dormir !

**DAMES**

**guido** M + F

**MESSIEURS**

Ch. du Devin 8A 1012 Lausanne Tél. 021 653 36 30

### Pizzeria - Brasserie de Chailly

Fam. Bajrami  
Chemin de Rovéraz 5  
1012 Lausanne  
Tél. : 021 653 33 22  
Fax : 021 653 33 23

De lundi à vendredi :  
5 menus à choix  
de 17.- à 23.-

Lundi et mardi soirs :  
Nos pâtes à 13.-

Fondue Bourguignonne et  
chinoise à gogo  
Crevettes à gogo  
Cuisses de grenouilles à gogo  
Ardoises

Mercredi soir :  
Toutes les pizzas à 12.-

Ouvert le dimanche de 9 à 18h

Vous traversez un moment difficile, vous vivez un conflit,  
vous vous trouvez en situation de stress,  
vous avez des difficultés relationnelles, vous vivez un deuil

*Costantino,*  
*Médiateur FSM/SDM*  
*«praticien en relation d'aide»*

vous propose un accompagnement, sous forme d'entretien  
dans son cabinet, sis Avenue de Chailly 6

Pour plus d'informations et prise de rendez-vous : 079 592 42 99 ou [mediazonno@gmail.com](mailto:mediazonno@gmail.com)

**AVEC LE GAZ, NOUS  
FOURNISSONS CHALEUR  
ET CONFORT.**

**À VOUS DE GÉRER LE RESTE.**



SiL Gaz garantit pour votre chauffage une énergie fiable et performante. Simple à raccorder, respectueux de l'environnement, le gaz naturel est maintenant encore plus attrayant avec des primes pour votre nouvelle installation. Découvrez toutes nos offres sur [www.lausanne.ch/sil](http://www.lausanne.ch/sil).

**SiL Gaz**  
SERVICES INDUSTRIELS LAUSANNE  
AU COEUR DE VOTRE QUOTIDIEN

# LIMA

## Atelier de enfants



### Atelier des enfants, ou comment soutenir enfants et parents dans un bidonville péruvien.

Lors d'un séjour comme volontaire à Lima, Christiane Ramseyer, alors habitante d'Oron, a été frappée par la précarité dans laquelle vivaient les enfants dans le bidonville de Cantogrande à Lima qui compte un million d'habitants. Elle a alors créé une garderie en 1978 afin d'offrir la nourriture, les soins et la garde des enfants pendant que la maman allait travailler.

Rapidement, elle a dû se rendre compte de l'immensité des besoins des très jeunes enfants et de leur mère, dépourvus des moyens matériels élémentaires mais aussi des connaissances de base nécessaires pour prendre en charge un nouveau-né. Il faut savoir que cette population ne dispose en tout et pour tout que d'un seul hôpital mal équipé. Soutenue par un groupe d'amis suisses, qui s'est constitué en association par la suite, elle a élaboré une série de programmes destinés à répondre aux attentes de cette population démunie. Elle se retrouve aujourd'hui à la tête d'un centre de 80 collaborateurs qui a fourni en 2013 des prestations à près de 20'000 bénéficiaires.

Le travail est centré sur cinq axes: l'éducation des enfants de 6 mois à 5 ans (foyers et centre éducatifs). La santé dans le cadre d'un centre médical ambulatoire et d'un bus de la santé qui se rend dans les régions les plus éloignées du bidonville. La formation technique des adolescent(e)s en qualité de machinistes textiles, coiffeuses, gardes d'enfants. La promotion des droits par l'inscription des bébés, enfants et adultes dans les Registres nationaux d'identité. Le volontariat permettant à des stagiaires provenant soit des Amériques soit de Suisse de travailler à Lima. Une mention particulière doit être faite pour le programme destiné à répondre aux besoins des mères adolescentes, qui sont à l'origine de la moitié des naissances dans

le bidonville. Ce programme inclut un suivi de la mère et de l'enfant, l'accompagnement des mères dans les dispensaires, l'encadrement des cas sociaux et de violence, un travail d'acceptation d'enfants non désirés. Et il y a aussi un atelier pour les papas!

L'association recherche l'autonomie des bénéficiaires dans la tolérance et le respect des différences. Elle est indépendante de toute organisation économique, politique ou religieuse. Elle agit en collaboration avec les autorités et collectivités locales. L'un des objectifs est que les programmes soient repris à une échelle plus large, ce qui a été notamment le cas des foyers éducatifs, répliqués dans tout le Pérou avec l'appui de l'UNICEF.

Très créative, animée d'un amour des autres mêlé d'un solide sens des réalités, Christiane Ramseyer a reçu de nombreux prix.

Elle fera une visite en Suisse fin mai-début juin. En particulier, une conférence aura lieu à Lausanne le **mardi 2 juin 2015 à 20h** à l'Espace Dickens, Rue Dickens 6 à Lausanne. Une kermesse se déroulera en sa présence au Centre scolaire et sportif de Palézieux-Village, Rue de la Bougne 17, le samedi 6 juin 2015 de 11h à 18h.

Il vaut la peine d'entendre les explications imaginées de Christiane Ramseyer sur la vie dans le bidonville et sur ce qu'il est possible de faire pour améliorer la vie et même changer le destin de celles et ceux qui y vivent.

——— Jean-Jacques Gloor

Atelier des enfants  
Case postale 17/1610 Oron  
tél: 021 369 91 33  
CCP 10 - 55-7 1610 Oron  
contact@atelierdesenfants.ch  
www.atelierdesenfants.ch

# LIVRE

## Tout peut changer



Naomi Klein, journaliste canadienne réputée, a travaillé durant cinq ans à l'élaboration d'un pavé de 600 pages consacré au réchauffement climatique et aux modalités à mettre en œuvre pour le limiter à un niveau acceptable pour la vie sur Terre. Elle s'est entourée de deux assistants de recherche qui ont compulsé quantité de données et interrogé de nombreux spécialistes. Le texte final a été soumis à un comité scientifique pour relecture et validation. L'auteure elle-même a été surprise par les résultats de ses propres investigations.

Le premier point mis en évidence est l'urgence de la situation. En effet, l'Agence internationale pour l'énergie a annoncé que nous avons jusqu'en 2017 seulement pour stabiliser les émissions de gaz à effet de serre si nous ne voulons pas dépasser la limite d'un réchauffement de deux degrés par rapport au début de l'industrialisation. Pourquoi deux degrés? Parce qu'au-delà de cette limite, le réchauffement va bouleverser les équilibres climatiques en profondeur selon des processus imprévisibles, immaîtrisables et de surcroît irréversibles. Dès 2017, il ne faudrait donc plus créer une seule centrale à charbon supplémentaire ni creuser de nouvelles mines de gaz, de charbon ou forer de nouveaux puits de pétrole.

L'industrie n'est pas préparée à une telle éventualité car son existence est basée sur la croissance. Elle préfère jeter le doute sur la réalité du réchauffement climatique qui est pourtant démontrée par le monde scientifique. Les gouvernements, qui sont surclassés par le poids des très riches, prennent trop souvent le parti de la finance. C'est pour cela que les négociations sur la lutte contre le réchauffement n'avancent pas, alors même que l'intérêt général commanderait de tout faire pour éviter des catastrophes prévisibles. Nous nous installons ainsi dans une ère post démocratique.

Il en découle logiquement le second point: une politique de lutte efficace contre le réchauffement est fondamentalement incompatible avec le capitalisme déréglementé et l'idéologie néolibérale qui le sous-tend.

La bonne nouvelle, c'est qu'une économie respectueuse du climat permettrait de créer une société plus juste, de réduire les écarts entre riches et pauvres, de créer des emplois dignes de ce nom et de revitaliser la démocratie. Il ne s'agit pas de décroissance, mais de régénération: il faut "faire autrement" en mettant en œuvre à grande échelle des solutions durables qui existent déjà. Vu la paralysie des Etats, ce changement ne peut partir que de la base. Lorsque la prise de conscience des réalités s'imposera au plus grand nombre, on pourra enfin avancer. Pour cela, il faut cesser de détourner les yeux du problème.

L'humanité, toutes nations et idéologies confondues, est placée devant un choix redoutable: soit on ne fait rien et le réchauffement pourrait atteindre 4 à 6 degrés d'ici la fin du siècle. Ce serait la fin de la vie organisée telle que nous la connaissons avec de lourdes pertes dans le domaine du vivant. Soit on met en œuvre des solutions radicales impliquant une profonde rupture culturelle et la vie telle que nous la connaissons pourra se poursuivre. Après 50 ans de tergiversations, une chose est certaine: tout va changer.

——— Jean-Jacques Gloor

*Tout peut changer*  
*Capitalisme et changement climatique*  
par Naomi Klein  
Actes Sud, 2015

## ECOLE NOUVELLE DE LA SUISSE ROMANDE



**Scolarité complète** de la Maternelle au Gymnase, avec un secteur Montessori.

**Maturité** suisse et **Baccalauréat International**.

**Camp d'été** (juillet à mi-août) à Champéry et **camp de windsurf** en début d'été.

Tél. 021 654 65 00 - www.ensr.ch - info@ensr.ch



## FIORITA

Carrelage

Tél : 021 657 10 40

Fax: 021 657 10 41

www.fiorita.ch

**Expo** : avenue de Béthusy 60  
1012 Lausanne

## NESSI

Boulangier - Pâtissier - Chocolatier

Chocolatier officiel  
de la ville de Lausanne

Place de La Sallaz, Lausanne Tél. 021 652 09 91

## SPORT & CYCLES

# Ride & Slide

Vente - Réparation

Vélos - Course - VTT - Electrique - Trekking

Avenue de Chailly 1 • www.ride-slide.ch • 021/652.70.72

## ROBERT COIFFURE

Dames • Messieurs  
Maîtrise : Fédérale

Devin 74

1012 Lausanne

Tél. 021 653 00 36



Places de parc

## VENTICLEAN

Raymond Vuffray & Fils

Nettoyage de conduits de ventilation

Ch. du Trabandan 45 • 1006 Lausanne  
Tél. 021/728 38 17 • Natel 079/638 28 11 • Fax 021/728 38 27

## Pharmacie Hadid

Chailly 44 - 1012 Lausanne - Tél. 021 729 76 68

Venez découvrir **nos maquillages et parfums aux prix très concurrentiels** :

L'eau de toilette de 100ml à **12.90Fr**

Les vernis à ongles mats et brillants à **2.90Fr**, etc...

## Teresa Couture

Atelier de Couture

Retouches et transformations  
pour hommes et femmes,  
transformations de pullovers

avenue de la Dôle 1 • 1005 Lausanne  
021 652 70 10 • 079 783 95 17

## Olinda coiffure

Dames • Messieurs • Enfants  
**OLINDA GONCALVES**

BIENVENUE A LA VALLONNETTE 22  
021 652 25 92 • Places de parc

## Vous avez entre 60 et 80 ans et désirez débiter un programme d'exercice physique?

Nous recherchons des personnes qui ne pratiquent actuellement aucune activité physique régulière pour participer à une étude clinique conduite par l'université de Lausanne et le CHUV.

Dans cette étude, nous évaluerons les effets de l'exercice physique sur les risques de développer un diabète de type 2. En effet, le diabète est un problème de santé grandissant qui touche particulièrement la population de 60 ans et plus. Un mode de vie sédentaire est un facteur de risque important au développement de cette maladie et la pratique régulière d'activité physique peut aider à diminuer les risques du diabète de type 2. Cependant, les mécanismes impliqués sont encore inconnus.

Nous recherchons des hommes et des femmes, entre 60 et 80 ans, non fumeurs et qui désirent débiter un programme d'activité physique régulière. La participation à cette étude comprendra un programme d'entraînement physique personnalisé de 4 mois supervisé par des spécialistes de l'exercice ainsi que plusieurs visites médicales qui permettront d'évaluer votre métabolisme avant et après la phase d'entraînement.

Pour toute personne intéressée à participer à cette étude vous pouvez obtenir des renseignements auprès de :

Etude AGIR

UNIL-CHUV

Téléphone : 021 692 55 45

Email : fbm-dp-FA@unil.ch

## Chailly Voyages

*Avez-vous déjà réservé vos vacances?  
....venez nous voir !*

*Natacha et son équipe seront ravis  
de vous accueillir du lundi au vendredi  
de 9h00 à 18h30 non-stop.*

Av. de Chailly 4

021 623 35 05

info@chaillyvoyages.ch

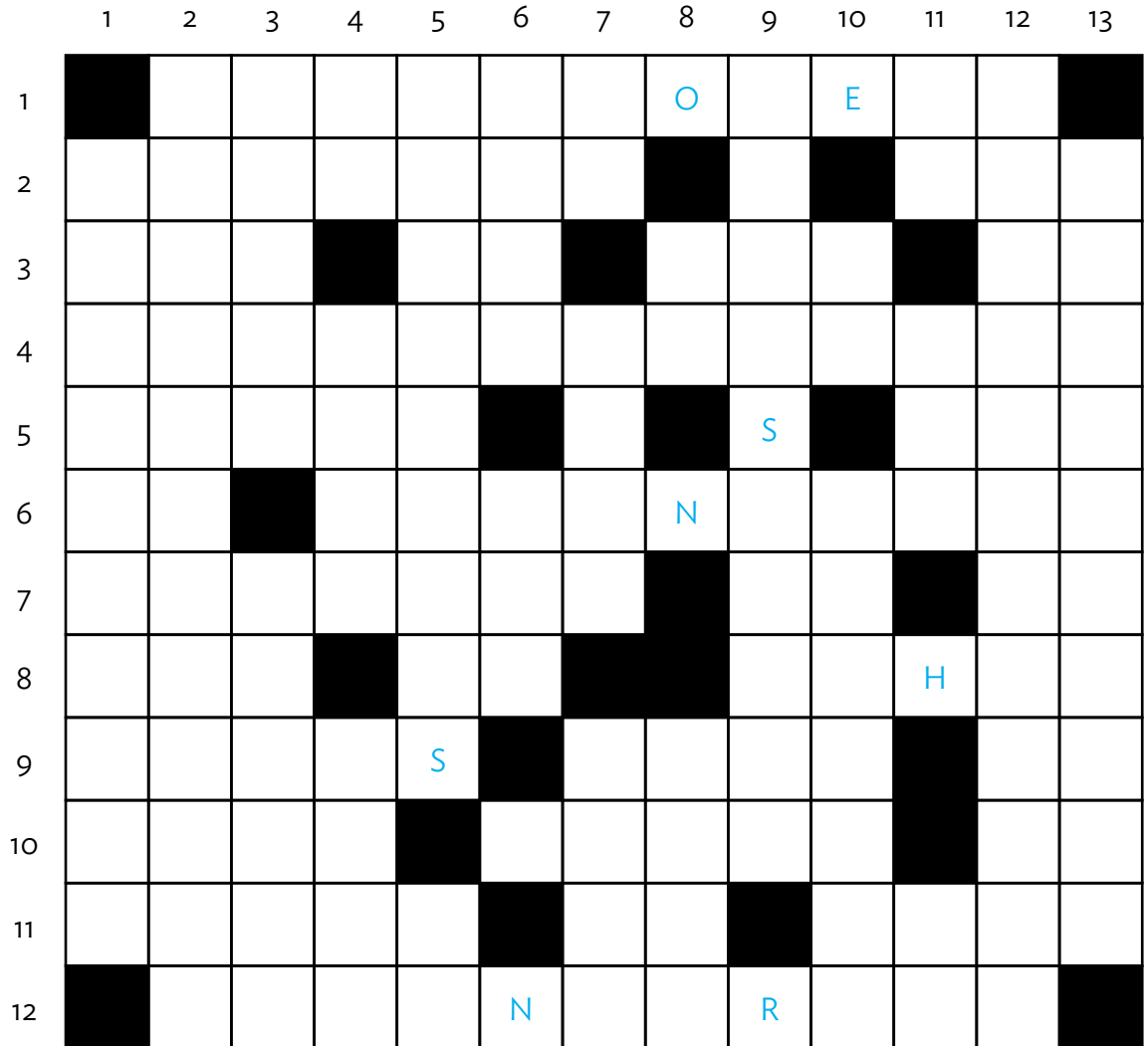
# LES MOTS CROISÉS

n° 439

**Jean-Claude Issemann**

«Ah ben vous, vous êtes tordu !» me lance-t-elle sans préambule alors que j'hésitais entre une tomme de Gourze et un chèvre-brebis du Valais, un samedi matin au marché. Tordu, moi, qui pensais assumer verticalement mes presque deux mètres en toute circonstance. «Enfin, vos définitions» ajouta-t-elle avec un air de reproche. Je pressens la suite avec inquiétude car, vous l'avez sûrement remarqué, il y avait une faute d'orthographe dans la dernière grille. Alors je décide de prendre les devants et j'avoue avoir écrit «iréel» avec un seul «r». Elle me regarde en souriant «Oui, je l'ai vu mais comme vos grilles sont tellement bizarres j'ai pensé que vous l'aviez fait exprès.»

Aujourd'hui, il y a plein de lettres déjà en place. Ce n'est pas une erreur tordue, c'est un cadeau pour vous inciter à plonger dans ce monde bizarre où l'on s'amuse à réfléchir en croix, en pensant à côté. Ah, les fromages, j'ai pris les deux.



## Horizontal

/1. Rejoint le Ravin par les deux bouts. /2. Peuvent être de retraite si elles ne sont pas closes. Voyelle hellène. Faut se mouiller pour y aller /3. Entre stram et gram. Les plaques au Locle. Centre d'adressage. Une chaque jour. /4. S'agit pas de pédaler dans ces appareils ménagers. /5. Du balai ! Y'en a 3 dans l'ananas. C'est une vague espagnole. /6. Initiales d'une voisine. «... À ta santé !» (Richard Antony)- /7. Nom de famille d'un reptile à lunettes. Porte de Rome. Utile pour mettre en bouteille. /8. Manche pour Lacoste. L'oeuf de Mozart. Sans Dieu. /9. Vous, savoir, passé simple. Bocal. Sommeil léger. /10. Âne en Prusse. Tête. Les débuts de l'aéronautique. /11. C'est d'après. Avant Bean. Personnes à cultiver. /12. Oron, La Sarraz, Lausanne et d'autres au Moyen-âge.

## Vertical

/1. Entre Devin et Rovéréaz. /2. Caméléones ou tenues d'assaut. /3. Celui du boson. Trot avec sulky. /4. Onze points. Avant www. Redresseur de culottes. /5. Rassemblent monsieur et madame sur un même pied. Poids plume. /6. À la gomme. Diesel injecté. Plan de secours. /7. À vapeur à Southampton. Au beurre (noir). Volume de l'Encyclopédie vaudoise (hihi). /8. Jointure d'énumération. À l'état brut. /9. Hellène qui déclencha la grève du sexe. /10. Réfléchi. Préparai le velours côtelé. /11. Troisième (de l')homme. Ce serait cru à Hambourg. Bébé apache ou pronom perso. /12. Collerais une étiquette. /13. Elles préfèrent rester à la (2 horizontal).

## Résultat des mots croisés

15 réponses, quelques fautes... La gagnante est **Mme Dana Entenza**, Vallonnette 3, qui va recevoir très bientôt les 20.- traditionnels et nos félicitations.

**Prochain délai** : lundi 15 juin  
Vos solutions comme d'hab à :  
Rédaction le Chailléran,  
Vallonnette 12, 1012 Lausanne

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	C	E	K	I	L	T	T	E	P	L	A	I	T
2	O	M	A	N	I	E	■	P	O	U	R	R	I
3	Q	I	N	■	A	R	C	E	N	C	I	E	L
4	U	R	G	E	N	C	E	S	■	■	L	E	T
5	E	C	O	L	E	■	E	S	M	I	L	L	E
6	C	■	U	U	■	R	■	E	U	R	E	■	R
7	I	B	R	A	H	I	M	■	L	E	S	T	A
8	G	R	O	S	M	I	N	E	T	■	■	E	I
9	R	O	U	S	S	E	■	T	I	M	B	R	E
10	U	S	S	E	■	Z	O	O	S	■	R	U	N
11	E	S	■	N	A	■	G	L	O	P	■	E	T
12	S	E	P	T	I	E	M	E	C	I	E	L	■

**Toute l'équipe du chailléran vous remercie pour votre soutien!**

**Optic 2000**

Une nouvelle vision de la vie



**20%**

**sur toutes les  
montures solaires  
de marque\***

\* Offre valable jusqu'au 31.08.15 à l'achat d'une paire unique.  
Sans valeur d'achat minimale requise.  
Excepté les marques Chanel et Cartier et selon conditions en magasin.

**OPTIC 2000 CHAILLY**

**Av. de Béthusy 91 - 1012 Lausanne - Tél. 021 657 30 03**